

DOKUMENTATION ZUR VIDEOÜBERWACHUNG

DOCUMENTAZIONE SULLA VIDEOSORVEGLIANZA

1. BESCHREIBUNG DES PROJEKTS
2. GENEHMIGUNGEN
3. FOTOS DES ANLAGE
4. INFORMATIONSSCHREIBEN UND
BESCHILDERUNG
5. TOM'S
6. ERNENNUNGEN
7. DPIA

1. DESCRIZIONE DEL PROGETTO
2. AUTORIZZAZIONI
3. FOTO DELL'IMPIANTO
4. INFORMATIVA E SEGNALETICA
5. MISURE T/O
6. NOMINE
7. DPIA

Die Datenschutzdokumentation entspricht den
Vorgaben der Verordnung (EU) 2016/679 -
DSGVO - und dem GvD 196/2003 igF.

La documentazione sulla protezione dei dati
personali è conforme al regolamento (UE)
2016/679 - GDPR - e del d.lgs. 196/2003.

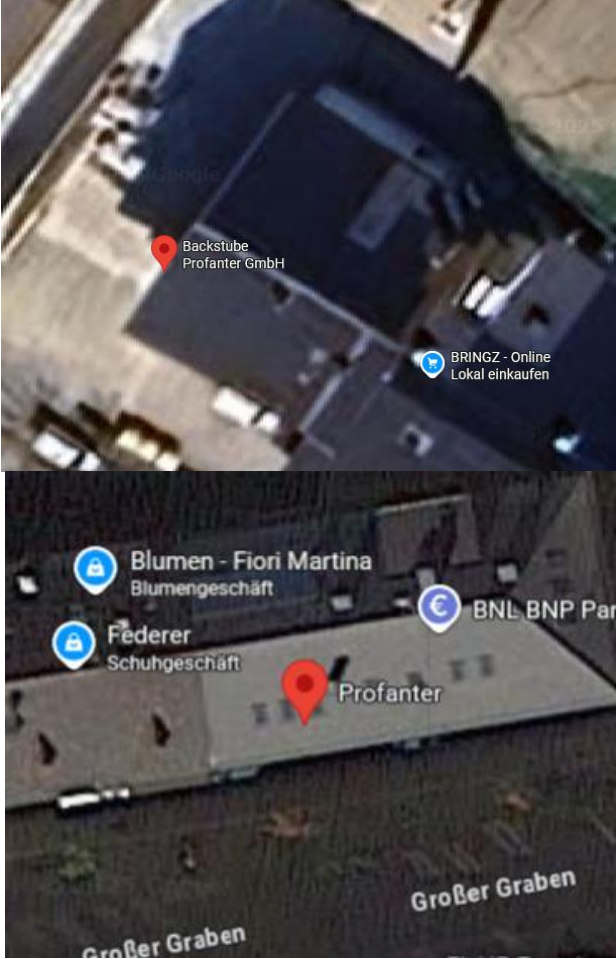
Verantwortlicher:

Titolare del trattamento:



Profanter Natur-Backstube GmbH, Ignaz-Seidner-Straße 28, 39042 Brixen, Tel.: +39 0472 88 55 88, E-Mail:
info@profanter.it

Profanter Natur-Backstube Srl, Via Ignaz-Seidner 28, 39042 Brixen, tel.: +39 0472 88 55 88, e-mail: info@profanter.it

1. BESCHREIBUNG DES PROJEKTS	1. DESCRIZIONE DEL PROGETTO
Der Verantwortliche möchte eine Videoüberwachungsanlage zur Vorbeugung von Straftaten und zum Schutz des Eigentums betreiben.	Il Titolare del trattamento vorrebbe installare un impianto di videosorveglianza per prevenire reati e per proteggere la sua proprietà.
Betroffen Struktur	Immobile
	
Bild / Immagine: Lageplan / piano	
Betroffene Personen	Persone interessate
- Kunden - Mitarbeiter - Dritte	- Clienti - Dipendenti - Terzi
Auftragsverarbeiter (Art. 28 DSGVO)	Responsabili esterni del trattamento (Art. 28 GDPR)
- Nach der Installation der Anlage sollen keine Auftragsverarbeiter Zugang zur Anlage erhalten. Lediglich für Fehlerbehebung und für Behördenkontrollen ist ein physischer Zugang zum Aufnahmegerät gestattet.	- Dopo l'istallazione dell'impianto nessun responsabile esterno ha accesso alla sala di registrazione. Solamente per risolvere errori o riparare guasti o per controlli da parte delle autorità è consentito l'accesso alle registrazioni.
Wahrung der Grundsätze für die Verarbeitung personenbezogener Daten laut Art. 5 DSGVO	Rispetto dei principi applicabili al trattamento di dati personali ai sensi dell'art. 5 GDPR

Rechtmäßigkeit, Verarbeitung nach Treu und Glauben, Transparenz	Liceità, correttezza e trasparenza
Die Rechtsgrundlage der Verarbeitung basiert auf dem berechtigten Interesse der Verantwortlichen sein Eigentum entsprechend zu Schützen (Art. 6, Abs. 1, Buchstabe f DSGVO). Alle videoüberwachten Bereiche werden mit den Informationsschreiben nach Art. 13 DSGVO versehen.	La base giuridica del trattamento è rappresentata dall'interesse legittimo del Titolare del trattamento di tutelare la sua proprietà (art. 6, comma 1, lettera f GDPR). Tutte le aree videosorvegliate riporteranno l'informativa di cui all'art. 13 GDPR.
Zweckbindung	Limitazione della finalità
Die Aufnahmen der Anlage werden ausschließlich im Fall eines konkreten Vorkommnisses eingesehen.	Le immagini salvate saranno visionate solo in caso di un evento che si è verificato in concreto.
Datenminimierung	Minimizzazione dei dati
Es werden lediglich jene Bereiche überwacht, in denen eine Verletzung der Rechte des Verantwortlichen wahrscheinlich ist.	Saranno videosorvegliate solamente le aree potenzialmente a rischio di violazione.
Richtigkeit	Esattezza
Die Aufnahmen sind weder abrufbar noch veränderbar.	Le registrazioni non sono scaricabili né modificabili.
Speicherbegrenzung	Limitazione della conservazione
Die Speicherdauer ist auf dem von der Genehmigung durch das Arbeitsinspektorat vorgegebenen Zeitraum begrenzt.	Le registrazioni sono conservate secondo i termini previsti nell'autorizzazione da parte dell'ispettorato di lavoro.
Integrität und Vertraulichkeit	Integrità e riservatezza
Der Zugang zur Anlage ist nur eigens dafür ermächtigten Personen und Behörden gestattet.	L'accesso al registratore è consentito solamente a persone appositamente autorizzate e alle autorità che ne fanno richiesta.
Rechenschaftspflicht	Responsabilizzazione
Der Verantwortliche erfüllt durch die Vorliegende Dokumentation die Rechenschaftspflicht über die Einhaltung der vorgenannten Prinzipien.	Il Titolare del trattamento adempie al principio della responsabilizzazione grazie alla documentazione contenuta in questo fascicolo.

2. GENEHMIGUNGEN	2. AUTORIZZAZIONI
Die Installation von Audio-/Videoüberwachungsanlagen (Artikel 4 des GesetzesNr.300/1970 - Arbeiterstatut) unter liegt der Genehmigung durch das Arbeitsinspektorat oder es muss ein Gewerkschaftsabkommen vorliegen.	L'installazione di un impianto con apparecchiature audiovisive (Articolo 4 della legge 300/1970 – Statuto dei lavoratori) deve essere autorizzato da parte dell'ispettorato del lavoro o deve essere stipulato un accordo sindacale.

Genehmigung Arbeitsinspektorat liegt vor (siehe dazu die Anlage 14.4.B.).	È presente l'autorizzazione dell'ispettorato di lavoro (vedi allegato 14.4.B.).
---	---

3. FOTOS DER ANLAGE		3. FOTO DELL'IMPIANTO	
Die Anlage besteht aus folgenden Bestandteilen:		L'impianto è composto dai seguenti componenti:	
- Kameras - Aufnahmegerät		- Videocamera - Registratore	
Kameras		Telecamera	
Siehe technische Dokumentation / vedi documentazione tecnica			
Bildschirme		Schermi	
Siehe technische Dokumentation / vedi documentazione tecnica			
Aufnahmegerät		Registratore	
Siehe technische Dokumentation / vedi documentazione tecnica			

4. INFORMATIONSSCHREIBEN UND BESCHILDERUNG

4. INFORMATIVA E SEGNALETICA

Informationsschreiben	Informativa
Die Datenschutzinformation laut Art. 13 DSGVO wurde ausgearbeitet und kann mittels QR-Codes abgerufen werden. Auch die betroffenen Mitarbeiter haben ein Informationsschreiben erhalten.	L'informativa di cui all'art. 13 GDPR è stata preparata e può essere scaricata tramite codice QR. Ai dipendenti è stata fornita un'apposita informativa.

Beschilderung	Segnaletica
Die Beschilderung ist gemäß folgenden Vorgaben ausgearbeitet worden: - EDPB - Guidelines 3/2019 on processing of personal data through video devices	La segnaletica è conforme al - EDPB - Guidelines 3/2019 on processing of personal data through video devices (adottate il 29 gennaio 2020)

AREA VIDEOSORVEGLIATA!  Informativa completa disponibile su: 	<u>Dati di contatto del Titolare del trattamento:</u>
	<u>Dati di contatto del responsabile per la protezione dei dati personali:</u>
	<u>Scopo del trattamento e base giuridica:</u> Tutela del patrimonio aziendale. La base giuridica che legittima il trattamento mediante videosorveglianza è l'interesse legittimo del Titolare (art. 6, comma 1, lettera f del GDPR).
	<u>Dritti degli interessati:</u> Come soggetto interessato lei ha diversi diritti nei confronti del Titolare del trattamento, in particolare il diritto di richiedere al Titolare del trattamento l'accesso o la cancellazione dei suoi dati personali. Ulteriori informazioni sono disponibili sull'Informativa (vedi codice QR a sinistra).
	Ulteriori informazioni sono disponibili su richiesta alla reception.

Eine vollinhaltliche Kopie der Informationsschreiben und der Beschilderung ist in der Anlage abgelegt (14.4.C. und 14.4.D.).

La copia integrale dell'informativa e della segnaletica è deposta in allegato (14.4.C. e 14.4.D.).

5. TOM'S	5. MISURE T/O
Art. 32 DSGVO: Unter Berücksichtigung des Stands der Technik, der Implementierungskosten und der Art, des Umfangs, der Umstände und der Zwecke der Verarbeitung sowie der unterschiedlichen Eintrittswahrscheinlichkeit und Schwere des Risikos für die Rechte und Freiheiten natürlicher Personen treffen der Verantwortliche und der Auftragsverarbeiter geeignete technische und organisatorische Maßnahmen, um ein dem Risiko angemessenes Schutzniveau zu gewährleisten;	Art. 32 GDPR: Tenendo conto dello stato dell'arte e dei costi di attuazione, nonché della natura, dell'oggetto, del contesto e delle finalità del trattamento, come anche del rischio di varia probabilità e gravità per i diritti e le libertà delle persone fisiche, il titolare del trattamento e il responsabile del trattamento mettono in atto misure tecniche e organizzative adeguate per garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio;
Vom Verantwortlichen umgesetzte Maßnahmen:	Misure adottate da parte del Titolare:
- Die Videoüberwachungsanlage erfasst keine WCs, Umkleidekabinen oder Gewerkschaftsräume; - Die Büros werden nicht Videoüberwacht; - Die Videokameras können keine Audioaufnahmen durchführen; - Für die Echtzeitvisualisierung wurden entsprechende Ermächtigungsschreiben ausgearbeitet; - Der Zugang zum Aufnahmegerät ist auf die autorisierten Personen beschränkt; - Die Speicherdauer beträgt maximal 72 Stunden; - Die Aufnahmen werden automatisch gelöscht;	- Le telecamere non inquadrano bagni, spogliatoi, sale sindacali; - Non sono state posizionate telecamere all'interno degli uffici; - Le telecamere non possono essere dotate di rivelazione sonora; - Definizione di specifiche autorizzazioni per la visualizzazione in tempo reale; - Accesso alla sala dell'impianto di registrazione al solo personale autorizzato; - Conservazione delle immagini per massimo 72 ore; - Cancellazione automatica delle registrazioni;
Datenschutz durch datenschutzfreundliche Voreinstellungen und Technikgestaltung	Privacy by design and by default
Der Hersteller der Anlage garantiert, dass Soft und Hardware datenschutzkonform eingesetzt werden können und das Prinzip der datenschutzfreundlichen Voreinstellung berücksichtigt wurde.	Il produttore di Soft e Hardware garantisce l'utilizzabilità a norma di privacy e chiarisce di rispettare il principio di privacy by design.

5. ERNENNUNGEN	5. NOMINE
Die beauftragten Mitarbeiter haben ein entsprechendes Schreiben unterzeichnet. Siehe dazu die Anlage (14.4.E).	I dipendenti appositamente incaricati hanno firmato una nomina (vedi l'allegato 14.4.E).

14.4.E. ERMÄCHTIGUNG UND ANWEISUNGEN ZUR DURCHFÜHRUNG DER DATENVERARBEITUNG BETREFFEND DIE VIDEOÜBERWACHUNGSANLAGE	14.4.E. DESIGNAZIONE E INDICAZIONE PER GLI AUTORIZZATI DEL SISTEMA DI VIDEOSORVEGLIANZA
MITARBEITER	DIPENDENTE
NAME: ZUNAME: DATUM:	NOME: COGNOME: DATA:
Sehr geehrte Mitarbeiterin, Sehr geehrter Mitarbeiter, es wird vorausgeschickt, dass - Sie Mitarbeiter des für die Verarbeitung Verantwortlichen sind und die oben beschriebene Tätigkeit ausüben; - Sie hierfür bereits eine Arbeitsanweisung (Mod. 5.3.) erhalten haben; - die Ihnen zugewiesenen Aufgaben auch den Zugang zur Videoüberwachungsanlage vorsehen; - dass die Überwachung von Personen mittels Videoüberwachung heikel ist und die Privatsphäre der Personen einen hohen Schutz genießt; All dies vorausgeschickt, wird folgendes festgehalten: Sie sind hiermit berechtigt die Aufnahmen der Videoüberwachung einzusehen; Wir fordern Sie auf, die Verarbeitung Ihrer Daten auf das für die Erfüllung Ihrer Pflichten notwendige und unverzichtbare zu beschränken.	Cara collaboratrice, Caro collaboratore, Premesso che - Lei è dipendente del titolare del trattamento, e svolge attività sopra descritta; - Le è già stata consegnata l'apposita lettera d'incarico (mod. 5.3.); - Le mansioni a Lei assegnate richiedono l'accesso al sistema di videosorveglianza; - la videosorveglianza rappresenta un trattamento di dati personali molto rilevante e la sfera privata delle persone gode di una tutela particolare; Tutto ciò premesso: Lei è autorizzato/a a visionare le registrazioni del sistema di videosorveglianza; Le prescriviamo di limitare il trattamento dei dati a quanto necessario ed indispensabile all'adempimento delle sue mansioni;

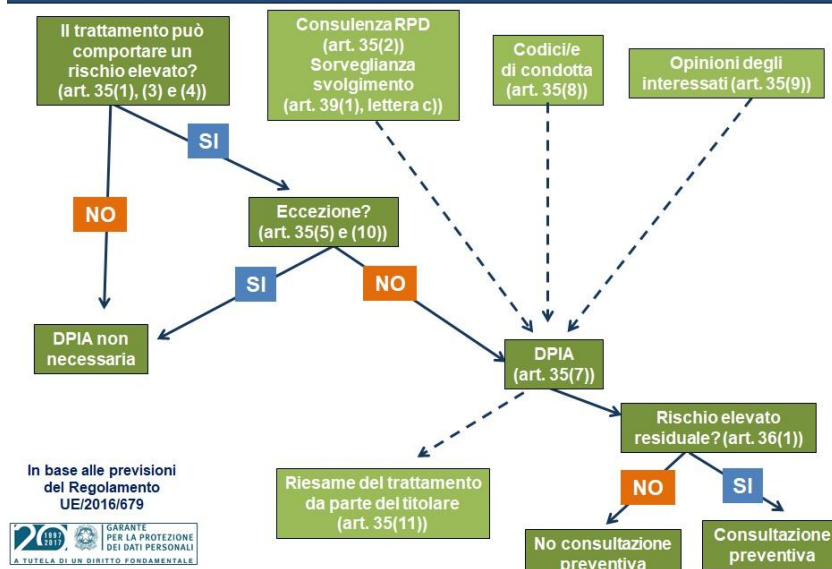
6. DPIA

Die Datenschutzfolgeabschätzung wurde laut Vorgaben durchgeführt.

6. DPIA

Il DPIA è stato eseguito, come previsto.

Valutazione di impatto sulla protezione dei dati (DPIA). Quando effettuarla?



DESCRIZIONE / BESCHREIBUNG

L I K	5				
	4		X		
	3				
	2				
	1	2	3	4	5
IMPACT					
Accettabile					
Tollerabile					
Non tollerabile					

L I K	5				
	4		X		
	3				
	2				
	1	2	3	4	5
IMPACT					
Akzeptabel					
Tolerierbar					
Nicht-tolerierbar					

Probabilità (LIK.)	Wahrscheinlichkeit (LIK.)
1... Esclusa	1... Ausgeschlossen
2... Possibile	2... Möglich
3... Probabile	3... Wahrscheinlich
4... Molto probabile	4... Sehr wahrscheinlich
5... Certa	5... Sicher
Impatto (IMPACT)	Auswirkung (IMPACT)
1... Senza effetti	1... Unbedeutend
2... Effetti limitati	2... Begrenzt
3... Effetti concreti	3... Spürbar
4... Effetti gravi	4... Kritisch
5... Effetti catastrofici	5... Katastrophal

ATTIVITÀ DI TRATTAMENTO / VERARBEITUNGSTÄTIGKEIT
GESTIONE IMPIANTO DI VIDEOSORVEGLIANZA / VERWALTUNG DER VIDEOÜBERWACHUNGSANLAGE
DESCRIZIONE SISTEMATICA / SYSTEMATISCHE BESCHREIBUNG

Trattamento di dati di clienti, dipendenti, e terzi per la gestione dell'impianto di videosorveglianza.	Verarbeiten von Kundendaten, Mitarbeiterdaten, Daten Dritter, für die Bereitstellung der Videoüberwachungsanlage.
---	---

SCOPO / ZWECK

Protezione della proprietà del Titolare.	Schutz des Eigentums des Verantwortlichen.
--	--

VALUTAZIONE NECESSITÀ E PROPORZIONALITÀ / BEWERTUNG NOTWENDIGKEIT UND VERHÄLTNISSMÄSSIGKEIT
--

Le esigenze di tutela del patrimonio del Titolare, visto il continuo via vai di soggetti nell'areale sorvegliato, rendono necessario l'utilizzo dell'impianto di videosorveglianza. L'autorizzazione dell'ispettorato di lavoro risulta agli atti. Nella zona si sono verificati vari furti: https://www.dererker.it/de/news/35128-brixen-zwei-maenner-angezeigt.html	Der Schutz des Eigentums des Verantwortlichen macht, Angesichts der großen Anzahl von Personen welche im Überwachten Areal Ein- und ausgehen, den Einsatz einer Videoüberwachungsanlage erforderlich. Die Genehmigung des Arbeitsinspektorates liegt vor. In der Zone kam es zu Einbrüchen: https://www.dererker.it/de/news/35128-brixen-zwei-maenner-angezeigt.html
---	--

CONSULTAZIONE INTERESSATI / STANDPUNKT DER BETROFFENEN

Non sono consultati gli interessati perché non vengono utilizzati sistemi diversi da quelli già in utilizzo da altre aziende.	Der Standpunkt der betroffenen Personen wurde nicht eingeholt, da das benutzte System sich nicht von anderen Systemen in der Branche unterscheidet.
---	---

PARERE DEL DPO / STANDPUNKT DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER
--

Il DPO presta parere positivo a condizione che le misure descritte siano implementate.	Der Datenschutzbeauftragter erteilt sein ok, sofern die beschriebenen Maßnahmen umgesetzt wurden.
--	---

RISIKOBEWERTUNG / VALUTAZIONE DEL RISCHIO
--

1. VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA	1. VERLETZUNG DES SCHUTZES DER VERTRAULICHKEIT																																										
L'accesso al sistema di videosorveglianza è messo a disposizione solo al dipendente autorizzato. La segnaletica è a norma di legge e il periodo di conservazione dei dati è limitato a quanto prescritto.	Der Zugang zum System wird nur dem delegierten Mitarbeiter gewährt. Die Anlage ist ausgeschildert, die Speicherdauer wurde gemäß Vorgaben beschränkt.																																										
PROBABILITÀ	EINTRITTSWAHRSCHEINLICHKEIT																																										
Al momento un accesso non autorizzato non è probabile, in quanto l'accesso viene consentito al solo dipendente autorizzato in caso di violazioni segnalate. Non sono presenti responsabili esterni.	Derzeit ist die Eintrittswahrscheinlichkeit einer Verletzung des Schutzes nicht sehr wahrscheinlich, da ausschließlich designierte Mitarbeiter Zugang zum System haben, falls es zu Schäden oder Straftaten kommt. Externe Unternehmen haben keinen Zugang zum System.																																										
IMPATTO	AUSWIRKUNGEN																																										
La persona interessata potrebbe subire discriminazioni e/o danni morali rimediabili.	Die betroffene Person könnte Diskriminierungen oder moralische Schäden erleiden.																																										
RISCHIO	RISIKOWERT																																										
<table><tr><td rowspan="4">LIK</td><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>X</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	LIK	5					4					3	X				2					<table><tr><td rowspan="4">LIK</td><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>X</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	LIK	5					4					3	X				2				
LIK		5																																									
		4																																									
		3	X																																								
	2																																										
LIK	5																																										
	4																																										
	3	X																																									
	2																																										

<table><tr><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td colspan="6">IMPACT</td></tr><tr><td colspan="6">Accettabile</td></tr><tr><td colspan="6">Tollerabile</td></tr><tr><td colspan="6">Non tollerabile</td></tr></table>		1	2	3	4	5	IMPACT						Accettabile						Tollerabile						Non tollerabile						<table><tr><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td colspan="6">IMPACT</td></tr><tr><td colspan="6">Akzeptabel</td></tr><tr><td colspan="6">Tolerierbar</td></tr><tr><td colspan="6">Nicht-tolerierbar</td></tr></table>		1	2	3	4	5	IMPACT						Akzeptabel						Tolerierbar						Nicht-tolerierbar																																													
	1	2	3	4	5																																																																																																
IMPACT																																																																																																					
Accettabile																																																																																																					
Tollerabile																																																																																																					
Non tollerabile																																																																																																					
	1	2	3	4	5																																																																																																
IMPACT																																																																																																					
Akzeptabel																																																																																																					
Tolerierbar																																																																																																					
Nicht-tolerierbar																																																																																																					
MISURE DI MITIGAZIONE E DI TUTELA	ABHILFEMASSNAHMEN / RISIKOBEHANDLUNG																																																																																																				
Si propone di sensibilizzare ulteriormente di dipendenti autorizzati.	Als Maßnahme wird die Schulung der delegierten Mitarbeiter vorgeschlagen.																																																																																																				
NUOVA VALUTAZIONE DEL RISCHIO	ERNEUTE RISIKOBEWERTUNG																																																																																																				
PROBABILITÀ	EINTRITTSWAHRSCHEINLICHKEIT																																																																																																				
Anche se rimane un certo margine di rischio, le misure implementate sembrano sufficienti per proteggere la persona interessata da una violazione della riservatezza.	Auch wenn ein Restrisiko bleibt, sind die umgesetzten Maßnahmen für den Schutz der betroffenen Personen vor einer Verletzung der Vertraulichkeit ausreichend.																																																																																																				
IMPATTO	AUSWIRKUNGEN																																																																																																				
In caso di violazione, l'impatto sulla persona interessata sarà invariato.	Im Falle einer Verletzung, werden die Auswirkungen auf die betroffene Person unverändert sein.																																																																																																				
RISCHIO	RISIKOWERT																																																																																																				
<table><tr><td rowspan="5">L I R I S C I O</td><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>X</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td colspan="6">IMPACT</td></tr><tr><td colspan="6">Accettabile</td></tr><tr><td colspan="6">Tollerabile</td></tr><tr><td colspan="6">Non tollerabile</td></tr></table>	L I R I S C I O	5					4					3	X				2					1	2	3	4	5	IMPACT						Accettabile						Tollerabile						Non tollerabile						<table><tr><td rowspan="5">L I R I S C I O</td><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>X</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td colspan="6">IMPACT</td></tr><tr><td colspan="6">Akzeptabel</td></tr><tr><td colspan="6">Tolerierbar</td></tr><tr><td colspan="6">Nicht-tolerierbar</td></tr></table>	L I R I S C I O	5					4					3	X				2					1	2	3	4	5	IMPACT						Akzeptabel						Tolerierbar						Nicht-tolerierbar					
L I R I S C I O		5																																																																																																			
		4																																																																																																			
		3	X																																																																																																		
		2																																																																																																			
	1	2	3	4	5																																																																																																
IMPACT																																																																																																					
Accettabile																																																																																																					
Tollerabile																																																																																																					
Non tollerabile																																																																																																					
L I R I S C I O	5																																																																																																				
	4																																																																																																				
	3	X																																																																																																			
	2																																																																																																				
	1	2	3	4	5																																																																																																
IMPACT																																																																																																					
Akzeptabel																																																																																																					
Tolerierbar																																																																																																					
Nicht-tolerierbar																																																																																																					
La consultazione dell'Autorità Garante è necessaria?	Ist die Konsultation der Aufsichtsbehörde erforderlich?																																																																																																				
Non è necessaria la consultazione dell'Autorità Garante in quanto il rischio e l'impatto, grazie alle misure preventive implementate, risulta essere tollerabile.	Die Konsultation der Aufsichtsbehörde ist nicht erforderlich, weil, aufgrund der Umgesetzten Abhilfemaßnahmen, das Risiko und die Auswirkung als tolerierbar zu erachten sind.																																																																																																				

2. VIOLAZIONE DELL'INTEGRITÀ	2. VERLETZUNG DES SCHUTZES DER INTEGRITÄT
Non esiste nessuna forma di penalizzazione per la persona interessata in caso di violazione dell'integrità. Eventuali effetti negativi saranno limitati al solo Titolare.	Es lassen sich keine negativen Folgen für die betroffene Person feststellen, falls eine Verletzung des Schutzes der Integrität eintritt. Der Verantwortliche könnte allerdings negative Auswirkungen erfahren.
PROBABILITÀ La probabilità, visto il sistema di gestione di back-up implementato, risulta essere bassa.	EINTRITTSWAHRSCHEINLICHKEIT Aufgrund der bestehenden Datensicherungsmaßnahmen ist die Eintrittswahrscheinlichkeit als niedrig zu erachten.
IMPATTO L'impatto in caso di violazione non è rilevabile per la persona interessata.	AUSWIRKUNGEN Für den Fall einer Verletzung des Schutzes der Integrität lassen sich keine Auswirkungen für die betroffene Person feststellen.

RISCHIO						RISIKOWERT					
L I K	5					L I K	5				
	4						4				
	3						3				
	2	X					2	X			
	1	2	3	4	5		1	2	3	4	5
IMPACT						IMPACT					
Accettabile						Akzeptabel					
Tollerabile						Tolerierbar					
Non tollerabile						Nicht-tolerierbar					
MISURE DI MITIGAZIONE E DI TUTELA						ABHILFEMAASSNAHMEN / RISIKOBEHANDLUNG					
Non risulta necessario adottare misure di mitigazione e tutela in quanto l'impatto sulla persona interessata non è rilevabile.						Derzeit scheint es nicht notwendig weitere Abhilfemaßnahmen umzusetzen, da die Auswirkung auf die betroffene Person vernachlässigt werden kann.					
NUOVA VALUTAZIONE DEL RISCHIO						ERNEUTE RISIKOBEWERTUNG					
PROBABILITÀ						EINTRITTSWAHRSCHEINLICHKEIT					
Non essendo state implementate misure di mitigazione e di tutela, non esistono variazioni nella probabilità di una violazione dell'integrità dei dati.						Da keine neuen Abhilfemaßnahmen umgesetzt wurden, gibt es keine Veränderungen in der Wahrscheinlichkeit einer Verletzung des Schutzes der Integrität.					
IMPATTO						AUSWIRKUNGEN					
In assenza di misure di mitigazione e di tutela proposte risulta confermata la constatazione dell'assenza dell'impatto.						In Ermangelung der Anwendung von Abhilfemaßnahmen werden die bereits angegebenen Auswirkungen als bestätigt erachtet.					
RISCHIO						RISIKOWERT					
L I K	5					L I K	5				
	4						4				
	3						3				
	2	X					2	X			
	1	2	3	4	5		1	2	3	4	5
IMPACT						IMPACT					
Accettabile						Akzeptabel					
Tollerabile						Tolerierbar					
Non tollerabile						Nicht-tolerierbar					
La consultazione dell'Autorità Garante è necessaria?						Ist die Konsultation der Aufsichtsbehörde erforderlich?					
In assenza di un rischio concreto la consultazione è ritenuta non necessaria.						Da kein konkretes Risiko für die betroffenen Personen besteht, wird die Konsultation der Aufsichtsbehörde als nicht notwendig erachtet.					

3. VIOLAZIONE DELLA DISPONIBILITÀ	3. VERLETZUNG DES SCHUTZES DER VERFÜGBARKEIT
La violazione della disponibilità non costituisce un vulnus ai diritti della persona interessata.	Die Verletzung des Schutzes der Verfügbarkeit hat keine Auswirkungen auf die betroffene Person.
PROBABILITÀ	EINTRITTSWAHRSCHEINLICHKEIT
La probabilità esiste e non può essere eliminata. Es. manca la corrente, guasto del dispositivo.	Die Eintrittswahrscheinlichkeit ist vorhanden und kann nicht reduziert werden. Bsp. Stromausfall, Fehlen der Funktionsfähigkeit des Gerätes.

IMPATTO						AUSWIRKUNGEN																																																																																																									
L'impatto di una violazione della disponibilità non è rilevabile.						Eine Auswirkung der Verletzung des Schutzes der Verfügbarkeit ist nicht messbar.																																																																																																									
RISCHIO						RISIKOWERT																																																																																																									
<table><tr><td rowspan="5">L I K</td><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>X</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td colspan="6">IMPACT</td></tr><tr><td colspan="6">Accettabile</td></tr><tr><td colspan="6">Tollerabile</td></tr><tr><td colspan="6">Non tollerabile</td></tr></table>						L I K	5					4					3					2	X				1	2	3	4	5	IMPACT						Accettabile						Tollerabile						Non tollerabile						<table><tr><td rowspan="5">L I K</td><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>X</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td colspan="6">IMPACT</td></tr><tr><td colspan="6">Akzeptabel</td></tr><tr><td colspan="6">Tolerierbar</td></tr><tr><td colspan="6">Nicht-tolerierbar</td></tr></table>						L I K	5					4					3					2	X				1	2	3	4	5	IMPACT						Akzeptabel						Tolerierbar						Nicht-tolerierbar					
L I K	5																																																																																																														
	4																																																																																																														
	3																																																																																																														
	2	X																																																																																																													
	1	2	3	4	5																																																																																																										
IMPACT																																																																																																															
Accettabile																																																																																																															
Tollerabile																																																																																																															
Non tollerabile																																																																																																															
L I K	5																																																																																																														
	4																																																																																																														
	3																																																																																																														
	2	X																																																																																																													
	1	2	3	4	5																																																																																																										
IMPACT																																																																																																															
Akzeptabel																																																																																																															
Tolerierbar																																																																																																															
Nicht-tolerierbar																																																																																																															
MISURE DI MITIGAZIONE E DI TUTELA						ABHILFEMAßNAHMEN / RISIKOBEHANDLUNG																																																																																																									
Visto il rischio e l'impatto basso non si prevede l'adozione di misure di mitigazione e tutela.						Angesichts des erhobenen Risikos und eingeschränkten Auswirkungen ist es nicht erforderlich zusätzliche Abhilfemaßnahmen anzuwenden.																																																																																																									
NUOVA VALUTAZIONE DEL RISCHIO						ERNEUTE RISIKOBEWERTUNG																																																																																																									
PROBABILITÀ						EINTRITTSWAHRSCHEINLICHKEIT																																																																																																									
La probabilità della violazione della disponibilità non subisce modificazioni.						Die Wahrscheinlichkeit einer Verletzung des Schutzes der Verfügbarkeit erfährt keine Änderungen.																																																																																																									
IMPATTO						AUSWIRKUNGEN																																																																																																									
L'impatto di un evento di violazione della disponibilità rimane invariato.						Die Auswirkung einer möglichen Verletzung des Schutzes der Verfügbarkeit bleibt unverändert.																																																																																																									
RISCHIO						RISIKOWERT																																																																																																									
<table><tr><td rowspan="5">L I K</td><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>X</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td colspan="6">IMPACT</td></tr><tr><td colspan="6">Accettabile</td></tr><tr><td colspan="6">Tollerabile</td></tr><tr><td colspan="6">Non tollerabile</td></tr></table>						L I K	5					4					3					2	X				1	2	3	4	5	IMPACT						Accettabile						Tollerabile						Non tollerabile						<table><tr><td rowspan="5">L I K</td><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>X</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td colspan="6">IMPACT</td></tr><tr><td colspan="6">Akzeptabel</td></tr><tr><td colspan="6">Tolerierbar</td></tr><tr><td colspan="6">Nicht-tolerierbar</td></tr></table>						L I K	5					4					3					2	X				1	2	3	4	5	IMPACT						Akzeptabel						Tolerierbar						Nicht-tolerierbar					
L I K	5																																																																																																														
	4																																																																																																														
	3																																																																																																														
	2	X																																																																																																													
	1	2	3	4	5																																																																																																										
IMPACT																																																																																																															
Accettabile																																																																																																															
Tollerabile																																																																																																															
Non tollerabile																																																																																																															
L I K	5																																																																																																														
	4																																																																																																														
	3																																																																																																														
	2	X																																																																																																													
	1	2	3	4	5																																																																																																										
IMPACT																																																																																																															
Akzeptabel																																																																																																															
Tolerierbar																																																																																																															
Nicht-tolerierbar																																																																																																															
La consultazione dell'Autorità Garante è necessaria?						Ist die Konsultation der Aufsichtsbehörde erforderlich?																																																																																																									
In assenza di un rischio concreto e di un impatto limitato la consultazione dell'Autorità Garante non è ritenuta necessaria.						Da kein konkretes Risiko und geringe Auswirkungen für die betroffenen Personen bestehen, wird die Konsultation der Aufsichtsbehörde als nicht notwendig erachtet.																																																																																																									